

Ministerio de Educación y Justicia
Universidad Tecnológica Nacional
Rectorado

APRUEBA Y PONE EN VIGENCIA A PARTIR DE 1986 PROGRAMAS DE INGLES I y II

CAMPANA, 30 de abril de 1986.-

VISTO el estudio efectuado por la Comisión Interfacultades de INGLES, y

CONSIDERANDO :

Que de las conclusiones arribadas se desprende la necesidad de actualizar los contenidos programáticos;

Que la Comisión de Enseñanza del Consejo Superior Universitario al evaluar los antecedentes sobre el tema, recomienda su aprobación, como consecuencia de la modificación de los planes de estudio de las distintas carreras de Ingeniería.

Que el dictado de la medida se efectúa en uso de las atribuciones otorgadas por la Ley N° 23.068.

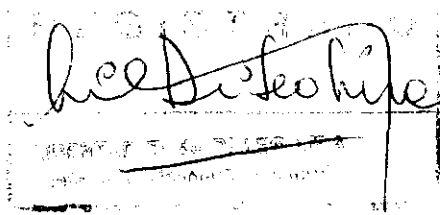
Por ello,

EL CONSEJO SUPERIOR UNIVERSITARIO DE LA UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA NACIONAL

ORDENA :

ARTICULO 1° .- Aprobar y poner en vigencia para el Curso Lectivo 1986, los programas de estudio de INGLES I y II aplicables a todas

/



Ministerio de Educación y Justicia
Universidad Tecnológica Nacional
Rectorado

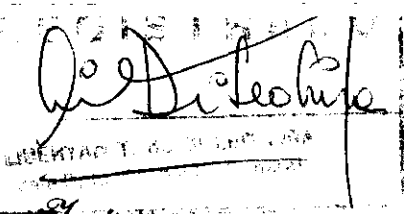
- 2 -

las carreras de ingeniería que se dictan en la Universidad Tecnológica Nacional y que se agregan como ANEXO I de la presente ordenanza.-

ARTICULO 2° .- Regístrese, comuníquese, archívese.-

ORDENANZA N° 550

ING. EMILIO R. CUESTA
SECRETARIO ACADEMICO
INTERINO



Ministerio de Educación y Justicia
Universidad Tecnológica Nacional
Rectorado

PROGRAMA ANALITICO DE INGLES I

(común a todas las carreras de Ingeniería).

OBJETIVOS

- 1.- Que el alumno reconozca : las palabras según su función e inflexión.
- 2.- Que el alumno identifique las estructuras básicas de inglés, en el contexto técnico genuino adecuado al nivel y exprese sus equivalencias en castellano.
- 3.- Que el alumno resuelva problemas de comprensión del texto no sólo a través de la traducción del mismo.
- 4.- Que el alumno consulte y utilice eficazmente el diccionario bilingüe.

CONTENIDO

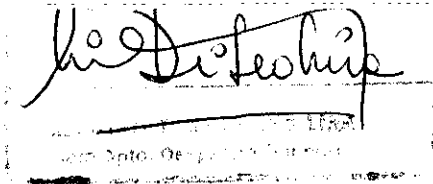
Area I : LA FRASE NOMINAL.

Análisis e interpretación de sus componentes (sustantivos y sus modificadores).

Unidad Temática 1 : El sustantivo.

- 1.1. Plural de los sustantivos, diferentes terminaciones y alteraciones.
- 1.2. El artículo definido e indefinido; su uso y omisión en inglés y castellano.
- 1.3. Forma terminada en " ing" en función del sustantivo.

/



Ministerio de Educación y Justicia
Universidad Tecnológica Nacional
Rectorado

Unidad Temática 2 : Modificadores.

- 2.1. El sustantivo en función de modificador.
- 2.2. El genitivo
- 2.3. El adjetivo, su invariabilidad en género y número.
- 2.4. El adverbio como modificador del adjetivo.
- 2.5. Grados de comparación de adjetivos y adverbios.
Nexos.
- 2.6. Los participios como modificadores (modificadores activos y pasivos : ing/ed y formas irregulares).
- 2.7. Determinativos. Posesivos. Indefinidos. Numerales.

Unidad Temática 3 : El pronombre.

- 3.1. Pronombres personales (sujeto y objeto).
- 3.2. Pronombres terminados en self : uso reflexivo, pleonástico e idiomático.
- 3.3. Pronombres determinativos (this, those, such, etc.)
- 3.4. Pronombres indefinidos (some, any y sus compuestos; one, none, either, etc.)
- 3.5. Pronombres recíprocos.
- 3.6. Pronombres relativos (expresados o no).

Area II : LA FRASE VERBAL

Análisis e interpretación de sus componentes.

//



Universidad Tecnológica Nacional

- 5 -

Ministerio de Educación y Justicia
Universidad Tecnológica Nacional
Rectorado

Unidad Temática 4 : El verbo BE

- 4.1. Paradigma. Tiempos presente y pasado.
- 4.2. Diferentes valores semánticos para su interpretación
- 4.3. There Be.

Unidad Temática 5 : "Be" + "Ing" : presente y pasado.

Unidad Temática 6: voz pasiva. Presente y pasado. Con complemento agente y sin él. Su traducción.

Unidad Temática 7 : Presente indefinido.

Unidad Temática 8 : El Imperativo.

- 8.1. Formas con los auxiliares "do" y "let"

Unidad Temática 9 : Pretérito Indefinido.

Unidad Temática 10: Futuro Indefinido.

Unidad Temática 11 : El Modo Potencial.

- 11.1. Construcciones activas y pasivas.

Unidad Temática 12 : Verbos can, could, may, might, must, should, ought to.

- 12.1. Construcciones activas y pasivas.

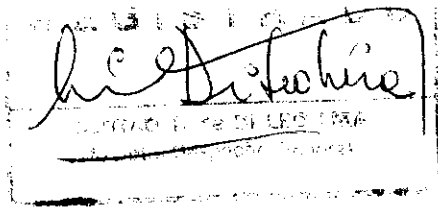
Unidad Temática 13: Pretérito Perfecto.

- 13.1. Construcciones activas y pasivas.

Unidad Temática 14 : El infinitivo. Su traducción como :a) ar-er-ir;
b) para ar-er-ir.

Unidad Temática 15 : Nexos: usos y omisión.

Unidad Temática 16 : Afijos.



Ministerio de Educación y Justicia
Universidad Tecnológica Nacional
Rectorado

- 6 -

ANEXO I

ORD. N° 550

PROGRAMA ANALITICO DE INGLES II

(común a todas las carreras de Ingeniería).

OBJETIVOS

- 1.- Que el alumno reconozca grupos semánticos.
- 2.- Que el alumno identifique estructuras complejas características del inglés científico técnico para interpretar su significado.
- 3.- Que el alumno resuelva problemas de comprensión de textos genuinos más complejos.
- 4.- Que el alumno explique sus conocimientos específicos de la carrera a la lectura comprensiva del texto.

CONTENIDO

Unidad Temática 1 :

Modificadores. Cadena de modificadores y sus problemas de traducción (ej. A new ion exchange particle determination technique).

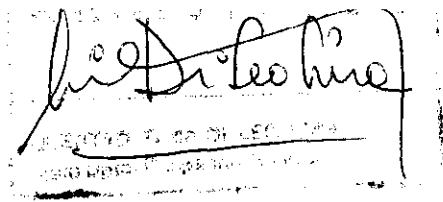
- 1.1. Comparativo : construcciones especiales (ej. a) faster and faster; b) the + comparative.

Unidad Temática 2 :

Oraciones condicionales: condiciones probables, improbables e imposibles.

- 2.1. Nexos (if, unless, provided, but for, etc.)
- 2.2. Supresión de nexo.

//



- 7 -

Ministerio de Educación y Justicia
Universidad Tecnológica Nacional
Rectorado

Unidad Temática 3 :

Interpretación y traducción de la inflexión " ing"

Unidad Temática 4 :

El Infinitivo. Usos más frecuentes : be + infinitivo, allow, cause, make, etc. + infinitivo, have + infinitivo, voz pasiva + infinitivo, likely, liable + infinitivo, etc.

Unidad Temática 5 :

Voz pasiva.

5.1. En los distintos tiempos verbales.

5.2. Formas elípticas (ej. when used, as mentioned, etc.)

5.3. Oraciones de traducción obligada con "se"

Unidad Temática 6 :

Verbos can, could, may, might, must, ought to.

6.1. Con infinitivo perfecto.

6.2. En voz pasiva.

Unidad Temática 7 :

Estructuras que exigen inversión (ej. so... neither... little... not only...etc.)

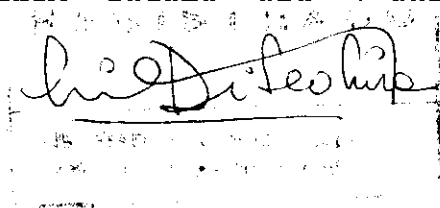
Unidad Temática 8 :

Traducción de las siguientes entidades semánticas:

8.1. Verbo + preposición o + partícula adverbial. (ej. carry on, bring about, carry away, etc.)

///

UC



Ministerio de Educación y Justicia
Universidad Tecnológica Nacional
Rectorado

8.2. Verbos que indican transformación + adjetivo (ej. get, grow, become, etc. + hot)

Unidad Temática 9 :

Formas impersonales introducidas por "it" y "there"

Unidad Temática 10:

Afijos

Unidad Temática 11:

Falsos cognatos.
